



LA MAMOUNIA
MARRAKECH

LE SPA

Avenue Bab Jdid 40 040 Marrakech - Maroc - Tél : (212) 524 388 600
lespa@mamounia.com | www.mamounia.com



LEADING
HOTELS

SOMMAIRE / SUMMARY



EXPÉRIENCES SOINS VISAGE

Collection Valmont	❁ 5 ❁	Valmont Collection
Collection marocMaroc	❁ 7 ❁	marocMaroc Collection

EXPÉRIENCES SOINS CORPS

Les hammams	❁ 11 ❁	Hammams
Les massages	❁ 12 ❁	Massages
Les spécifiques	❁ 14 ❁	Specifics

LES TOUCHES FINALES

Les cheveux	❁ 15 ❁	Hair
Les Mains	❁ 18 ❁	Hands
Les pieds	❁ 18 ❁	Feet
Les épilations	❁ 19 ❁	Wax
Maquillage	❁ 19 ❁	Make-up

SPA PRIVÉ

❁ 22 ❁

LE SPORT

❁ 24 ❁

CONDITIONS GÉNÉRALES

❁ 28 ❁



COLLECTION VALMONT



Hydratation : *Source des Bises*

La peau est repulpée et lissée, la fatigue effacée.

Hydratation: *Source des Bises*

Skin is plumped and smoothed, tiredness signs are erased.

Energie : *Vitalité des Glaciers*

La peau est régénérée, éclatante et ferme.

Energy: *Vitalité des Glaciers*

Skin is regenerated, firm and radiant.

Anti-rides et fermeté : *Sommet du Cervin*

La peau est liftée et densifiée.

Anti wrinkle and firmness: *Sommet du Cervin*

Skin is lifted and re-densified.

60 min / 1800 MAD - 90 min / 2200 MAD

Les yeux : *Reflét sur un lac glacé*

Le regard retrouve éclat et jeunesse.

Eye: *Reflét sur un lac glacé*

Radiance and youthfulness of the eyes.

45 min / 1300 MAD

Soin anti-âge réparateur

Destiné aux peaux malmenées par les expositions au soleil, une solution rapide pour retrouver une peau apaisée, réparée et régénérée en profondeur.

Anti-aging treatment

Designed for skins weathered by sun exposure, a quick solution to soothe repair and regenerate the skin deep down.

60 min / 2200 MAD

L'art du soin selon Valmont, le soin majestueux

Ce traitement complet de 90 minutes cible le visage et le décolleté pour

un moment sublime au cours duquel s'enchaînent nettoyages, massages et masques dont l'incontournable masque au collagène "Regenerating Mask Treatment" qui offre à la peau une véritable cure de jouvence.

Le résultat : votre peau est radieuse, repulpée et lissée. Resplendissante de beauté et régénérée, vous ressentez une nouvelle énergie ; votre esprit et votre corps sont reconnectés.

Art of skin care by Valmont, the majestic treatment:

This complete 90 minute treatment is dedicated to face and neckline, you will enjoy a full moment of embellishment in which cleansing treatments, massages and the unique collagen mask known as "Regenerating Mask Treatment" will be provided for real youth skin therapy .

Result: Your skin is radiant, plumped and smoothed. Resplendent and regenerated, you will feel a new energy. Mind and body are connected.

90 min / 3500 MAD

L'expérience sublime

Ce traitement complet de 90 minutes cible le visage et le décolleté pour un moment sublime au cours duquel s'enchaînent un soin Valmont, adapté au besoin de la peau, soit hydratant énergisant ou anti-âge, suivi d'un massage corporel signé La Mamounia prodigué à l'huile d'Argan.

Une véritable expérience qui combine l'expertise suisse, la relaxation et le bien-être marocain.

The sublime experience

This 90 enchanting minutes of exquisite pleasure to be enjoyed without moderation will target the face and the neckline for a divine moment during which follows a Valmont care adapted to the need of the skin either moisturizing, energizing or anti-aging, ending by a body massage signed La Mamounia with Argan oil.

A real experience that combines Swiss expertise, with the Moroccan relaxation and well-being.

90 min / 4000 MAD

COLLECTION marocMaroc



Pureté « Terre du Désert »

Ce soin « cocooning » génère des bienfaits purifiants grâce à un gommage au sucre, un masque au ghassoul et un modelage détente du visage au baume d'argan.

« Desert Land » pureness

Cocooning purifying facial with sugar scrub, rhassoul mask and a relaxing facial massage with argan balm.

Eclat « Richesse d'Arganier »

Ce soin « cocooning » génère des bienfaits nourrissants grâce à un massage chaud puis frais du visage à l'huile d'argan et miel fondant.

Rich « Argan facial »

Hydrating cocooning facial with a warm then fresh facial massage with argan oil and melted honey.

60 min / 1500 MAD



L'expertise et la générosité
Competence and generosity



LES HAMMAMS / HAMMAMS



Hammam « Royal »

Un soin hammam « La Mamounia » suivi d'un massage « La Mamounia ».

« Royal » hammam

A « La Mamounia » hammam followed by a « La Mamounia » massage.

120 min / 2000 MAD

Hammam « La Mamounia »

Un rituel composé d'une application traditionnelle de savon noir suivie d'un gommage intense au gant kessa qui apporte à la peau une nouvelle jeunesse. Un enveloppement au ghassoul pour purifier et une application de soin ajoutent de la douceur et de la souplesse à la peau.

« La Mamounia » hammam

The black soap application and scrub give skin a new youthfulness. The wrap with ghassoul followed by a cream application results in extremely smooth and soft skin.

60 min / 1200 MAD

Hammam « Evasion »

Un rituel constitué d'une application de savon noir à l'eucalyptus suivie d'un gommage au gant kessa et d'un savonnage à l'«Infusion d'Orange » avec des gestes traditionnels. Suivront une pose de shampoing « Amande au Lait » et un gommage-masque corps « Miel d'Ambre » et visage « Grains de Lumière ».

Hammam « Evasion »

A black soap application followed by a body scrub with a kessa glove and an « Orange Infusion » using a traditional method. « Almond Milk » shampoo, « Amber Honey » body scrub and « Light seeds » face scrub.

60 min / 1200 MAD

LES MASSAGES / MASSAGES



Massage « La Mamounia » relaxant ou tonifiant

Ce massage personnalisé, sur-mesure, est prodigué avec un de nos cinq produits Signature La Mamounia : « L'huile d'Argan ».

Relaxing or tonic « La Mamounia » massage

Personalized massage using our own La Mamounia Signature product: «Argan oil»

30 min / 800 MAD

60 min / 1200 MAD

90 min / 1800 MAD

Massage aux pierres chaudes

Ce massage détend les muscles et l'esprit avec une thérapie aux pierres chaudes qui soulage les tensions et favorise l'harmonie.

Warm stone massage

This massage relaxes muscles and mind with a warm stone therapy that relieves tension and promotes harmony.

60 min / 1200 MAD

90 min / 1800 MAD

Massage «future maman»

Ce massage est conçu pour aider les futures mamans à soulager les tensions de la grossesse. Ce soin est destiné aux femmes qui ont passé leur premier trimestre.

«Mum to be» massage

This massage is designed for mothers-to-be who have passed their first trimester to relieve pregnancy tensions.

60 min / 1200 MAD

Massage à quatre mains

Massage relaxant personnalisé, prodigué par deux thérapeutes à base d'huile d'argan pour une relaxation complète et profonde.

Four hands massage

Personalized and relaxing massage, by two therapists with argan oil for deep relaxation.

60 min / 2200 MAD

Massage plantaire

Ce soin est idéal pour les pieds et les mollets fatigués. Inspiré de l'art ancien de la guérison des pieds, ce massage comprend des mouvements profonds et une stimulation sur des points précis pour encourager l'énergie et amener à la détente.

Revitalizing foot massage

This treatment is ideal for tired calves and feet. Inspired by the ancient healing art of foot massage, this therapy includes deep movements and pressure point stimulation to encourage energy and relaxation.

45 min / 900 MAD

Soin du cuir chevelu, épaules et visage

Ce traitement intensif du cuir chevelu avec un massage à l'huile biologique et un masque, est suivi de mouvements ciblés au niveau des épaules et d'un mini soin du visage.

Ultimate scalp and shoulder treatment with facial therapy

This intensive scalp treatment with organic oil infusion and mask is followed by a targeted shoulder massage and mini facial treatment.

60 min / 1200 MAD

Massage cérémonial « Onguent d'Argan »

Ce massage aromatique bienfaisant au baume fondant et nourrissant à l'huile d'argan et beurre de monoï est enrichi d'un gommage du dos et d'un massage aux pierres chaudes.

« Onguent d'Argan » ceremonial massage

Relaxing aromatic massage with a nourishing balm of argan oil and monoï butter. A back scrub and hot stone massage to finish the massage.

60 min / 1300 MAD - 90 min / 1900 MAD

Soin détox « La Mamounia »

Ce soin allie les techniques manuelles drainantes sur l'ensemble du corps à un modelage des membres inférieurs permettant la libération des toxines pour une régénération complète du corps et une libération de l'esprit. Cette approche corporelle allée à la respiration vous apporte une sensation de légèreté et un bien-être général.

Detoxifying « La Mamounia » treatment

A treatment which includes draining manual techniques on the whole body as well as a specific modeling on the legs and thighs, ensuring the purification from the toxins and securing a complete regeneration of the body. A full body release is guaranteed. This body approach joined by a breathing process will ensure you a feeling of softness and full wellness.

60 min / 1200 MAD

LES SPÉCIFIQUES / SPECIFICS



Gommage sensations « Miel d'Ambre »

Ce soin corporel exfolie le corps tout en l'hydratant.

Sensational scrubbing « Amber Honey »

Exfoliating and nourishing body care.

45 min / 900 MAD

Enveloppement « Roses de Sucre »

Cet enveloppement apporte une hydratation intense au corps.

« Sweet Roses » Body wrap

Intense body moisture.

45min / 900 MAD

Rituel corps « La Mamounia »

Un merveilleux soin complet du corps exfoliant, relaxant et nourrissant à l'huile d'argan et aux produits traditionnels marocains (poudre d'amande, sésame et argile blanche).

« La Mamounia » body ritual

A surprisingly relaxing, exfoliating and nourishing complete body treatment with argan oil and traditional Moroccan products (almond powder, sesame and white clay).

75 min / 1400 MAD



Les produits de la gamme Christophe Robin sont utilisés pour tous nos shampoings et soins.

Christophe Robin products are used for all our shampoos and hair treatments.

LES CHEVEUX / HAIR

FEMMES / LADIES

	Courts / Short	Mi-longs / Mid-long	Longs / Long
Shampoing / Shampoo		180	
Shampoing - Brushing / Shampoo - Blow Dry	200	250	350
Shampoing - Coupe - Brushing / Shampoo - Cut - Blow Dry	500	600	700
Shampoing - Couleur - Brushing / Shampoo - Color - Blow Dry	600	700	800
Shampoing - Couleur - Coupe - Brushing / Shampoo - Color - Cut - Blow Dry	700	800	900
Shampoing - Balayage - Brushing / Shampoo - Highlights - Blow Dry	600	700	800
Shampoing - Balayage - Coupe - Brushing / Shampoo - Highlights - Cut - Blow Dry	700	800	900
Shampoing - Permanente - Coupe - Brushing / Shampoo - Perm - Cut - Blow Dry	800	900	1000
Shampoing - Lissage / Shampoo - Smoothing	550	650	750
Shampoing - Mise en plis / Shampoo - Styling	150	250	350
Shampoing - Coupe - Mise en plis / Shampoo - Cut - Styling	300	400	500
Coiffure du soir / Evening Hairstyling	1500	1500	1500
Application après shampoing - masque ou sérum / Conditionner or mask application		100	

HOMMES / GENTLEMEN

	Equipe
Shampoing / Shampoo	180
Coupe / Cut	200
Rasage traditionnel / Traditional shave	300

AUTOUR DU CHEVEU / HAIR CARE

Protocoles de soins « AUTOUR DU CHEVEU »	
Masque nutritif / Nourishing mask Application spécifique, 5 à 10 min de temps de pose Specific application, 5 to 10 min exposure time Brushing / Blow Dry (60 min)	700
Masque intense / Intense mask Application spécifique, 20min de temps de pose (avec apport de chaleur) Specific application, 20 min exposure time (with heat) Brushing / Blow Dry (90 min)	900

LES MAINS / HANDS



Pose vernis

Nail polish

200 MAD

Pose vernis permanent

Permanent nail polish

400 MAD

Manucure express

Réharmonisation des ongles

Express manicure

Reshaping manicure

30 min / 500 MAD

Manucure classique

Beauté des mains complète

Classic manicure

Complete manicure

60 min / 700 MAD

Manucure permanente

Beauté des mains complète avec vernis permanent

Permanent manicure

Complete manicure with permanent nail polish

90 min / 1000 MAD

LES PIEDS / FEET



Beauté des pieds

Soin complet des pieds

Foot beauty

Complete foot treatment

60 min / 800 MAD

Beauté des pieds vernis permanent

Soin complet des pieds avec vernis permanent

Permanent foot beauty

Complete foot treatment with permanent nail polish

90 min / 1000 MAD

EPILATION / WAX



Visage

Face

600 MAD

Lèvres, sourcils, menton ou aisselles

Lips, eyebrows, chin or under arms

200 MAD

Bikini

Bikini

400 MAD

Demi-jambes, bras, torse ou dos

Half legs, arms, chest or back

600 MAD

Jambes entières

Full legs

800 MAD

Forfait jambes entières, bikini, aisselles et sourcils

Package full legs, bikini, under arms and eyebrows

1400 MAD

MAQUILLAGE / MAKE-UP



Pour vos cérémonies, consulter le Spa pour un programme sur mesure

For your ceremonies, consult the Spa for a tailor-made program

Maquillage jour/soir

Make-up day/evening

1500 MAD



SPA PRIVÉ



Découvrez l'univers de votre Spa privé où vos invités et vous pourrez profiter d'un espace complètement privatisé.

Ce Spa privé offre :

- Hammam
- Salle de massage duo
- Espace coiffure
- Jacuzzi
- Espace manucure
- Entrée privée et vestiaire

L'accès au Spa privé est au tarif de *500 MAD par personne*

Enjoy your very own private Spa universe where you and your guests will appreciate a complete privacy

This Spa offers:

- Hammam
- A duo treatment room
- Hair salon
- Jacuzzi
- Manicure
- Private entrance and changing room

Access to our private Spa is at *500 MAD per person*

LE SPORT / SPORT



⊗ TENNIS

60 min / 700 MAD / 1 pers

60 min / 1200 MAD / 2 pers

⊗ YOGA

60 min / 900 MAD / 1 pers

60 min / 1400 MAD / 2 pers

⊗ PILATES

60 min / 750 MAD / 1 pers

60 min / 1300 MAD / 2 pers

⊗ JOGGING

Nous avons imaginé pour vous plusieurs parcours en compagnie d'un coach privé :

- Jardins de La Mamounia
- Jardins de la Ménara

We have imagined two trails for you jogging with a private coach:

- La Mamounia gardens
- La Ménara gardens

60 min / 750 MAD / 1 pers

60 min / 1300 MAD / 2 pers

CONDITIONS GÉNÉRALES



⊗ Horaires d'ouverture / Opening times

Le Pavillon de Remise en Forme est ouvert tous les jours de 7h00 à 20h00. Le Spa ainsi que la piscine intérieure sont ouverts tous les jours à partir de 9h00, dernier rendez-vous à 20h00. La piscine extérieure est accessible de 8h00 jusqu'au coucher du soleil. Durant le mois de Ramadan, les horaires peuvent être modifiés.

The Fitness Pavilion hours of operation: Every day from 7.00 am until 8.00pm. Spa treatment and interior swimming pool hours: Every day from 9.00am, last appointment at 8.00pm. The exterior swimming pool is accessible from 8.00 am to sunset. Opening time during the Holy month of Ramadan may vary.

⊗ Rendez-vous / Appointments

Nous vous conseillons de réserver en avance depuis votre chambre : **2105 / 2106**

Depuis l'extérieur:

Téléphone : 212 (0) 524 388 600

Courriel : lespa@mamounia.com

Pour confirmer toutes réservations, vos coordonnées bancaires vous seront demandées (clients non-résidents).

We highly recommend that you book well in advance from your room: **2105 / 2106**

From outside:

Telephone: 212 (0) 524 388 600

E-mail: lespa@mamounia.com

Please note that you will be asked to provide us with a credit card number at the time of booking (non-resident guests).

⊗ Le choix de votre soin / Choosing your treatment

Souhaitant que ce menu vous accompagne dans votre choix, la réception du Spa se tient à votre disposition pour tout renseignement ou conseil supplémentaire.

We hope this brief guide will be of assistance, but if you are not sure which treatment to choose or would like more detailed information please contact our Spa reception and we will be happy to assist you.

⊗ Santé et confort / Your health and comfort

Merci de bien vouloir préciser lors de votre réservation si vous êtes enceinte ou si vous souffrez d'allergies, d'hypertension, de problèmes circulatoires ou autres. En cas de malaise, référez en immédiatement à votre praticien(ne).

Please let us know if you are pregnant or have any particular health conditions or concerns such as allergies, high blood pressure injuries or disabilities when you book. If you experience any discomfort during treatment, please let your therapist know straight away.

⊗ Heure d'arrivée / Arrival time

Pour le bon déroulement de votre soin, nous vous recommandons de vous présenter à la réception du Spa 15 minutes avant l'heure prévue afin de profiter pleinement de notre salle de relaxation et de nos services. Une arrivée tardive impliquera la réduction du temps initial du soin.

We recommend that you arrive 15 minutes prior to your appointment allowing you to relax and enjoy our Spa facilities beforehand. Late arrival will simply reduce the time available for your treatment, lessening the effectiveness and your enjoyment.

⊗ Environnement du Spa / Spa environment

Nous comptons sur votre compréhension pour garder au sein du Spa une ambiance calme et sereine. Par conséquent, nous vous prions de bien vouloir éteindre vos téléphones portables. L'utilisation pourra en être faite uniquement à la réception du Spa.

Your cooperation in helping to keep a quiet and relaxing environment by switching off your mobile telephone is greatly appreciated. If you need to use your mobile phone you may do so in the lobby area.

⊗ Tenues vestimentaires / Spa attire

Des vestiaires avec peignoirs, tongs et sous-vêtements jetables sont gracieusement mis à votre disposition. Le port du maillot de bain est obligatoire pour accéder au Jacuzzi et aux piscines. Le peignoir est en vente au Spa

Une tenue de sport et chaussures de fitness sont obligatoires pour accéder à la salle de sport ou les terrains de tennis

There are ample changing facilities at the Spa. Robes, slippers and disposable underwear are provided for you. Please note that swimsuits must be worn in the Jacuzzi and pool areas. The bathrobe is for sale at the Spa.

A sport outfit and tennis shoes are mandatory to access the Fitness room and tennis courts.

❁ Casiers / Lockers

Vous pouvez déposer vos effets personnels dans les casiers. Par mesure de sécurité tous objets de valeur devront être déposés dans le coffre-fort de votre chambre. Le Spa ne sera pas responsable en cas de perte.

Whilst lockers are available at the Spa for your personal belongings, we recommend that you leave your valuable in your room's safety deposit box. The Spa will not be held responsible for any loss.

❁ Rasage / Shaving

Pour bénéficier au maximum de votre soin du visage, nous vous suggérons de vous raser 2 heures ou plus avant votre soin.

For maximum benefit, we recommend that gentlemen shave 2 hours or more before having a facial.

❁ Enfants et adolescents / Children and teenagers

L'âge minimum requis pour les soins est de 16 ans (sous réserve). Nous sommes ravis de pouvoir offrir des soins pour adolescents. Concernant les installations telles que les salles de remise en forme, l'âge requis est de 18 ans ou à partir de 16 ans accompagné d'un adulte.

Although the minimum age is 16 (on reserve), we are happy to provide suitable treatments for teenagers. Those aged 16-18 years may use the gymnasium provided they are accompanied by an adult.

❁ Paiement et annulations / Payment and cancellations

Nous acceptons la plupart des cartes bancaires et espèces. Les prestations pourront être facturées sur votre chambre. Toute annulation ou modification de réservation doit être signalée 6 heures à l'avance (durant les heures d'ouverture du Spa) pour éviter de payer la totalité de la prestation. Toute annulation ou modification de forfaits ou de cours particuliers doit être signalée 24 heures à l'avance (durant les heures d'ouverture du Spa) pour éviter de payer la totalité des prestations.

We accept all major credit cards and cash. If you are staying at the hotel you can charge the spa services to your room account. If you need to cancel or reschedule your appointment please notify us 6 hours in advance (during the Spa treatment opening hours) in order not to be charged the full amount. Cancellations of packages or private parties require 24 hours in advance (in the Spa treatment opening hours) in order not to be charged the full amount.

❁ Chèque cadeau Le Spa / Spa gift certificate

Nous vous offrons la possibilité d'acheter des chèques cadeaux en y mettant une valeur ou une prestation de votre choix.

Spa gift certificates can be purchased for a specific service or the value of your choice.

